

DEA



SECURITY®

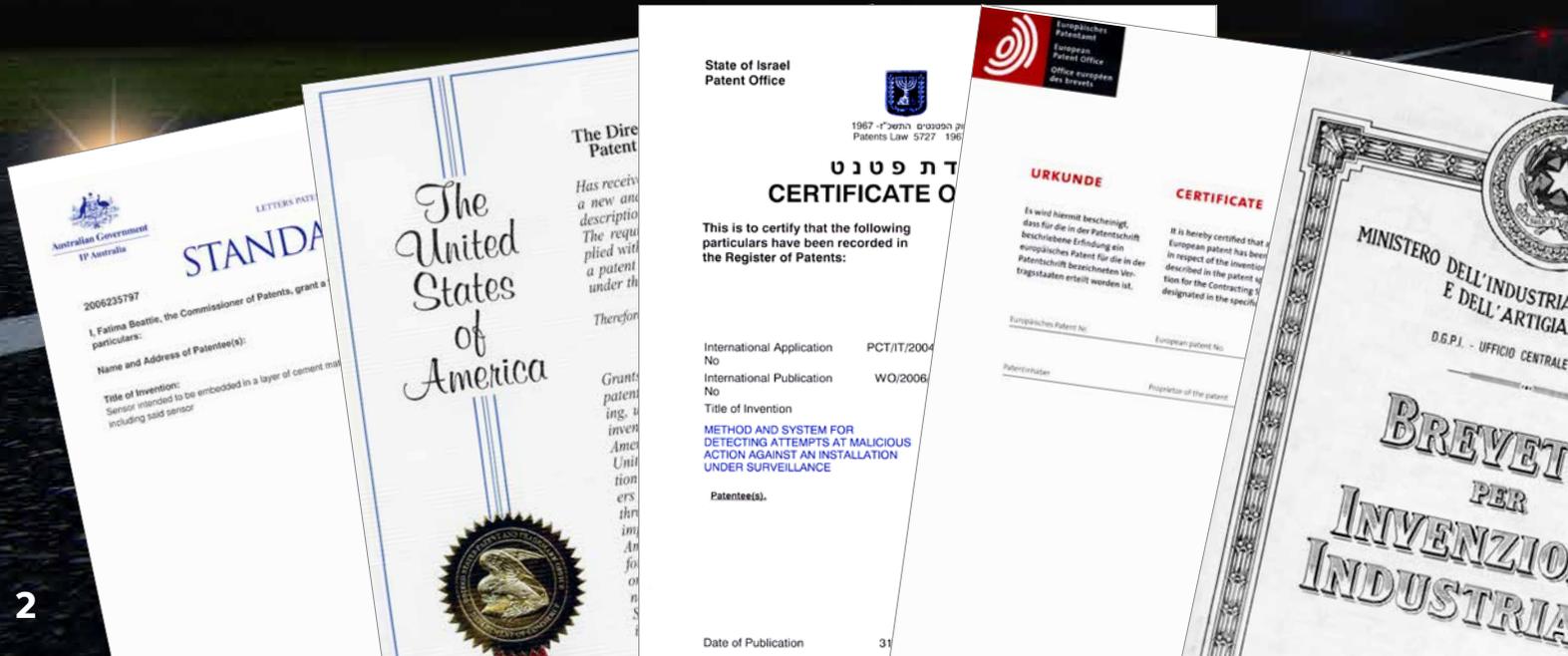


FIRMENBROSCHÜRE

DEA



SECURITY®



LETTERS PATENT

STANDARD

2006235797

I, Falma Beattie, the Commissioner of Patents, grant a patent in accordance with the provisions of the Patents Act 1990 in respect of the following invention:

Name and Address of Patentee(s):

Title of Invention:
Sensor intended to be embedded in a layer of cement material including said sensor

The United States of America



The Director of Patents

Has received a new and original description of an invention which is new and useful and which is entitled to a patent under the provisions of the Patent Act, 1952.

Therefore

Grants a patent in accordance with the provisions of the Patent Act, 1952, in respect of the following invention:

State of Israel Patent Office



1967 תשס"ז חוק הפטנטים
Patents Law 5727 1967

ד ת פ ט נ ת
CERTIFICATE OF PATENT

This is to certify that the following particulars have been recorded in the Register of Patents:

International Application No. PCT/IT/2004

International Publication No. WO/2006

Title of Invention

METHOD AND SYSTEM FOR DETECTING ATTEMPTS AT MALICIOUS ACTION AGAINST AN INSTALLATION UNDER SURVEILLANCE

Patentee(s).

Date of Publication 31



URKUNDE

Es wird hiermit bescheinigt, dass für die in der Patentschrift beschriebene Erfindung ein europäisches Patent für die in der Patentschrift bezeichneten Vertragsstaaten erteilt worden ist.

Europäisches Patent No.

Patentnehmer

CERTIFICATE

It is hereby certified that a European patent has been described in the patent application for the Contracting States designated in the specification.

European patent No.

Proprietor of the patent





DEA Security plant und produziert eine exklusive Produktpalette an Meldesystemen für den Perimetereinbruchsschutz. Entstanden aus einer kontinuierlichen und intensiven Forschungs- und Entwicklungstätigkeit **werden diese Systeme heute zum Perimeterschutz in jeder Größe** in militärischen und staatlichen Anlagen, Häfen und Flughäfen, Industriekomplexen, Kraftwerken und angesehenen Wohnhäusern eingesetzt. Als Beweis für ihren innovativen Charakter sind die Melder von DEA **durch zahlreiche internationale Patente geschützt.**



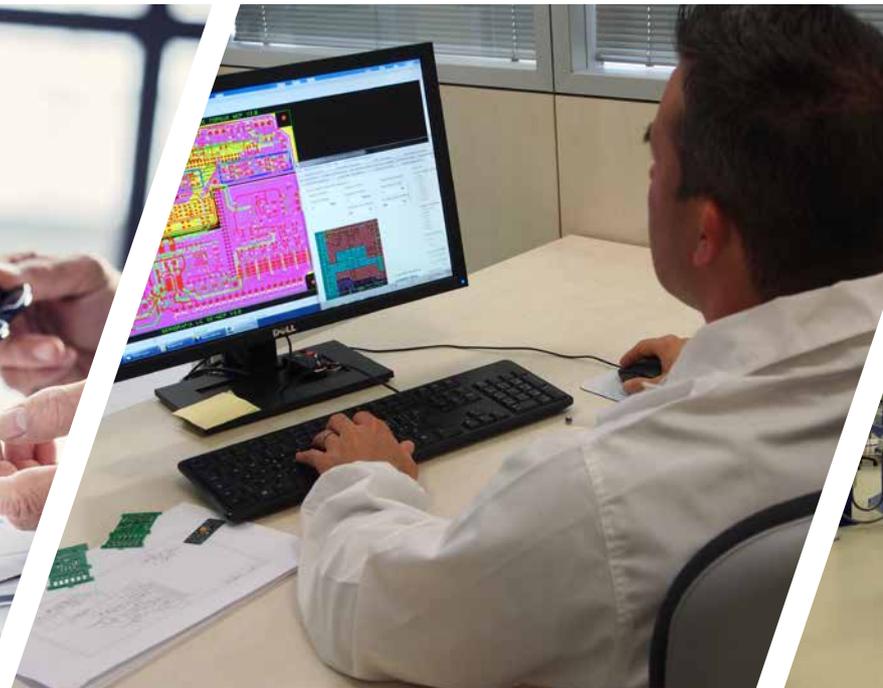


VON DER IDEE ZUM ENDPRODUKT

Die größte Stärke von DEA Security ist **die Fähigkeit, den gesamten Entwicklungs- und Produktionszyklus seiner Produkte völlig unabhängig zu verwalten.**



1. UMSETZUNG EINER IDEE

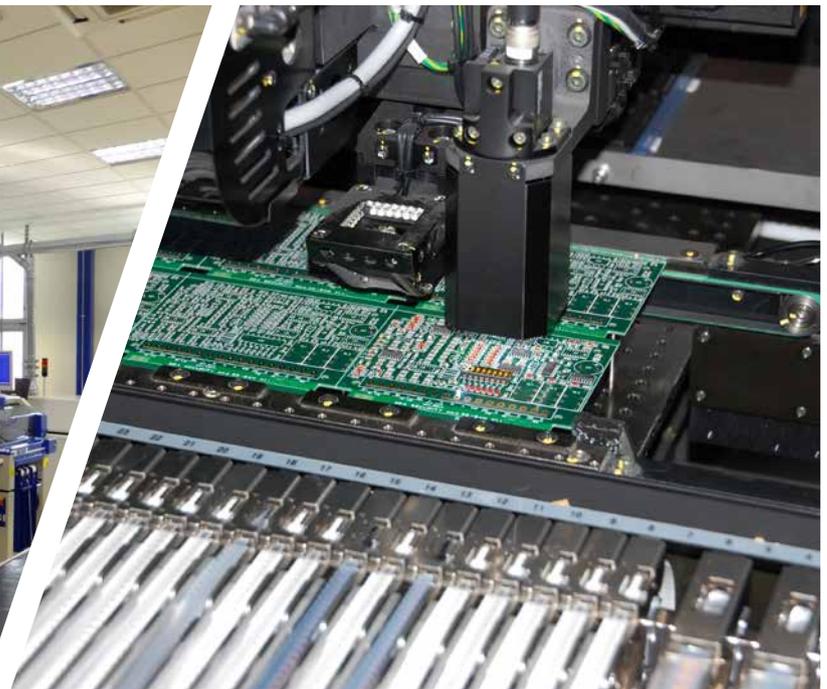


2. HARDWARE- UND SOFTWAREENTWICKLUNG

DEASecurity hat somit **die direkte Kontrolle über jede einzelne Bearbeitungsphase** und ein allumfassendes Wissens über alle in seinen Produkten verwendeten Technologien. Auf diese Weise kann das Unternehmen das Qualitätsniveau in jeder Phase der Produktion überwachen und dem Kunden einen kompetenten und modernen technischen Kundendienst zur Seite zu stellen.



3. HERSTELLUNG UND TEST VON PROTOTYPEN



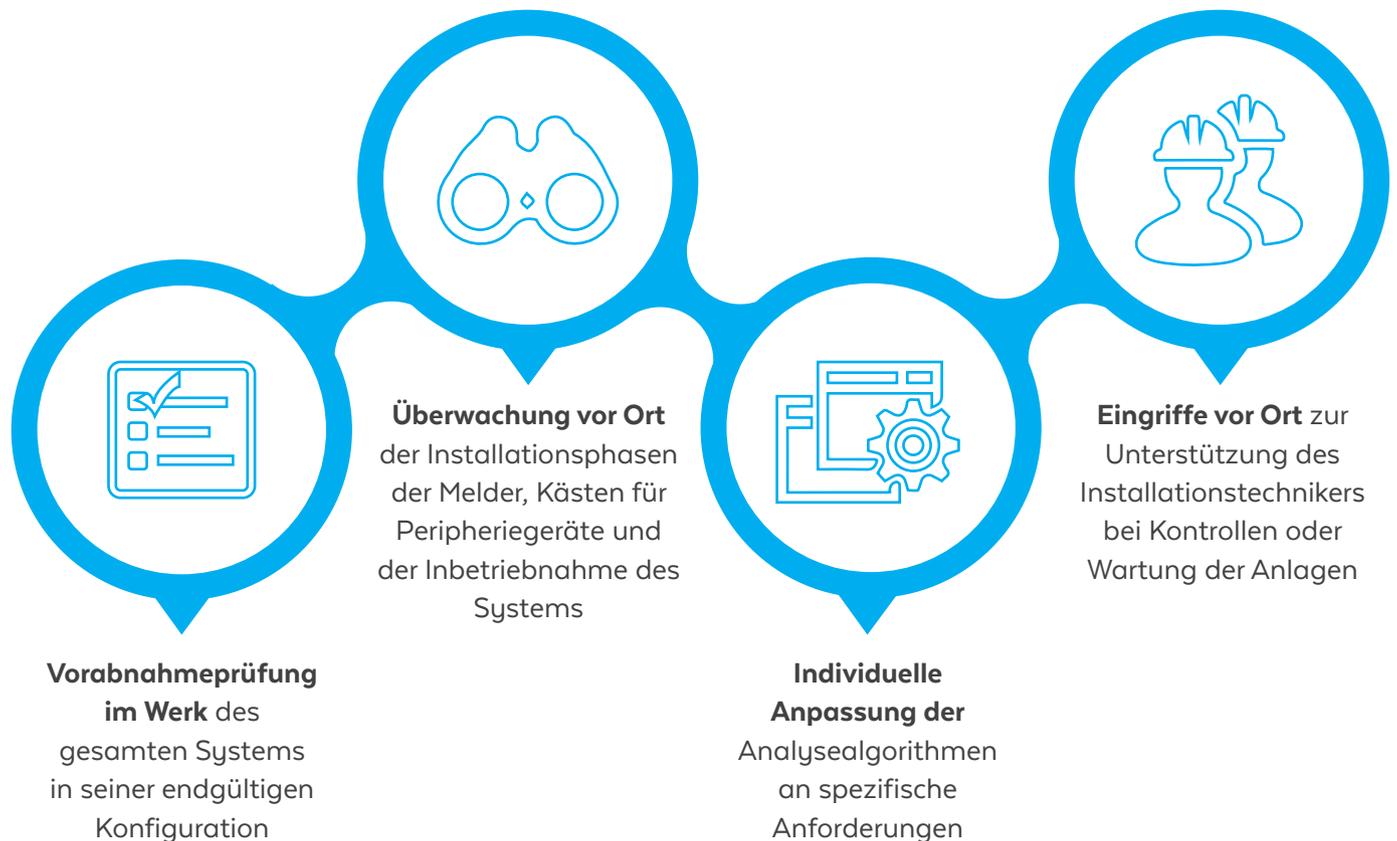
4. HERSTELLUNG DER PLATINEN

DIE BEZIEHUNG ZUM KUNDEN

DEA Security liefert seine Produkte an Unternehmen und Fachleute, die sich auf die Installation und Integration von Sicherheitssystemen spezialisiert haben, und baut mit ihnen eine enge Zusammenarbeit auf, um den Erfolg der durchgeführten Arbeiten sicherzustellen.



Zur Unterstützung von Installationstechnikern und Systemintegratoren bietet DEA Security die folgenden professionellen Dienstleistungen an:



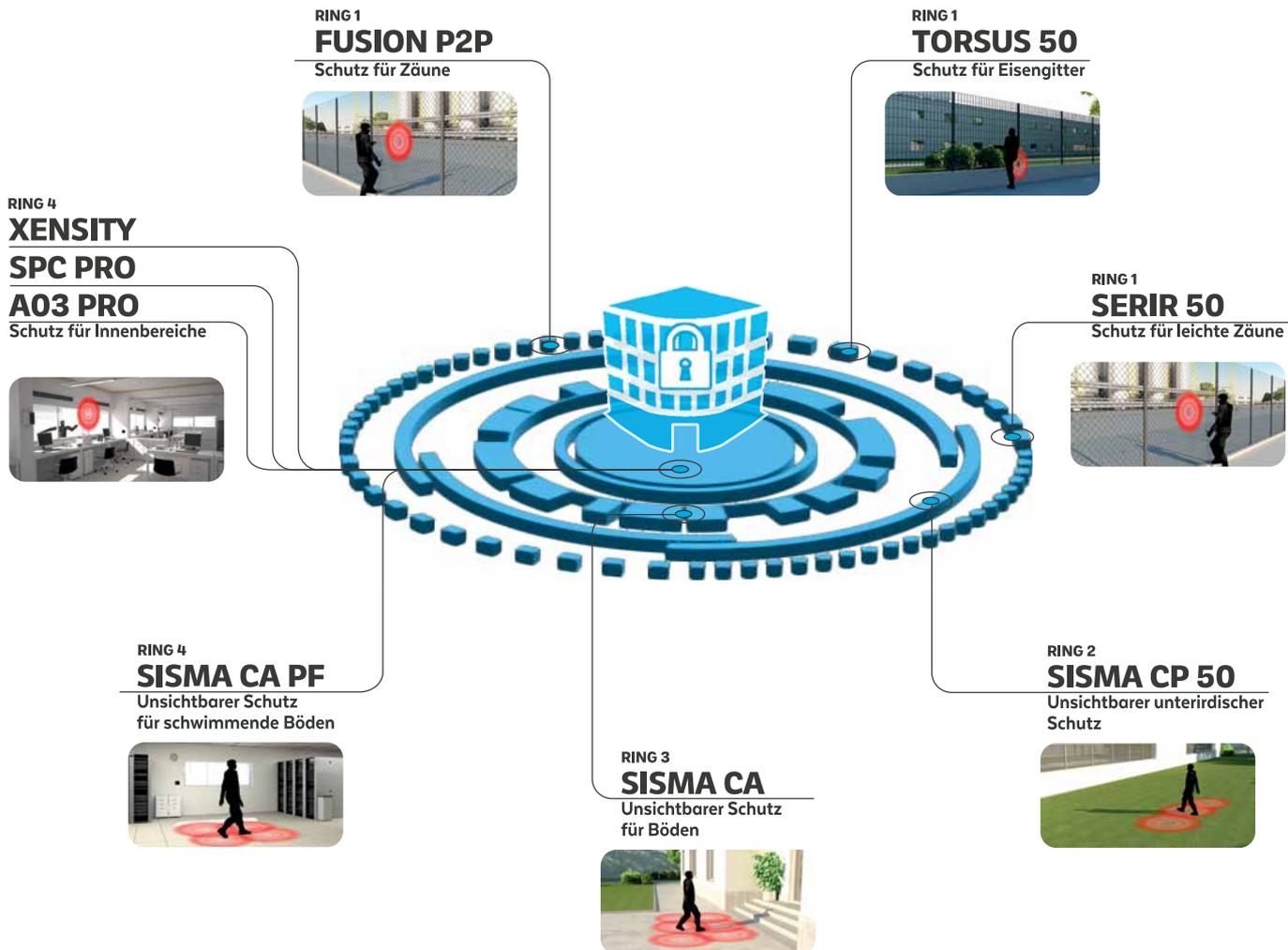


DIE UMLAUFENDEN EINBRUCHSICHERUNGSSYSTEME

Die umlaufenden Einbruchssicherungssysteme **sind so ausgelegt, dass sie unbefugte Zugriffsversuche sehr frühzeitig melden**, noch bevor der Eindringling den geschützten Bereich betritt. Dies bietet gleich zwei Vorteile: Einerseits sind derartige Systeme ein wichtiger Abschreckungsfaktor, da sie die meisten Einbruchversuche im Keim ersticken, andererseits verschaffen sie mehr Zeit, um die notwendigen Abwehrmaßnahmen zu ergreifen.

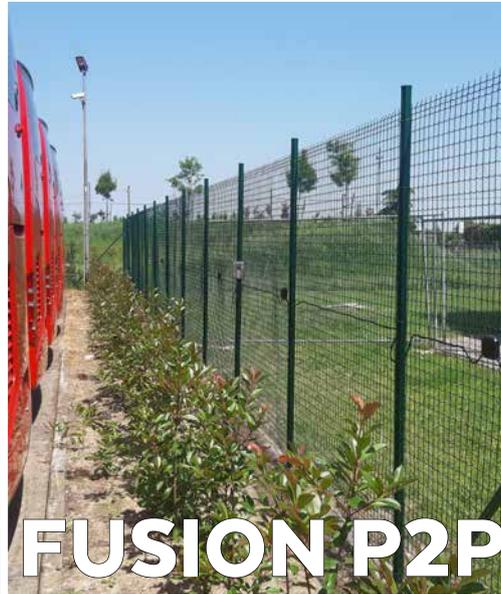
Die Systeme von DEA bilden idealerweise vier konzentrische **Schutzringe**, die von der äußersten Begrenzungslinie bis zu den Eingängen oder Räumen eines Gebäudes reichen. Ausgehend vom äußersten Ring setzt sich das System folgendermaßen zusammen:

1. Die System für Metallzäune **FUSION P2P**, **SERIR 50** und **TORSUS 50**;
2. Das unterirdische System **SISMA CP 50**;
3. die Unterflursysteme **SISMA CA** und **SISMA CA PF**;
4. Die seismischen Stoßmelder für Innenbereiche **SERIE A03 PRO**, **SPC PRO** und **XENSITY**.



DIE MELDESYSTEME FÜR **ZÄUNE**

DEA Security hat drei verschiedene Produktlinien für den Schutz von Metallzäunen entwickelt:



Systeme mit
 izeodynamischen
 Erdbebensensoren
 zur Signalisierung
 von Versuchen, flexible Zäune zu
 durchtrennen, zu durchbrechen
 und zu besteigen



System mit Dual-
 Tech-Sensoren PIEZO/
 MEMS (Technologie
 DEA Sensor Fusion)
 zur Signalisierung von Versuchen,
 flexible und starre Zäune zu
 durchtrennen, zu durchbrechen und
 zu besteigen



Systeme mit
 piezoelektrischen
 Torsionssensoren zur
 Signalisierung von
 Kletter-, Durchbruchs-
 und Schnittversuchen an
 Gittern und anderen Arten
 von starren Zäunen

Die Sensoren FUSION P2P und SERIR sind in der Mitte der Netzwerkplatte befestigt und nehmen dort die von der Struktur übertragenen Vibrationen wahr. Die Sensoren TORSUS werden hingegen am Fuß der Zaunpfosten angebracht, wo sie die Biegung und Verdrehung der starren Struktur erfassen können.



Die Melder werden in vorverdrahteten Leitungen **geliefert, die eine einfache Anpassung der Systeme FUSION P2P, SERIR und TORSUS an die Form der Begrenzungslinie sicherstellen und es ermöglichen, Kurven und Höhenunterschieden zu folgen, Hindernisse zu umgehen und eventuelle Unterbrechnungen im Zaun zu überwinden.**



Alle drei Systemleitungen **bieten eine hohe Immunität gegen atmosphärische** und umweltbedingte Einflüsse, die beispielsweise durch widrige klimatische Witterungsbedingungen und durch Straßen oder Eisenbahnen in der Nähe des Zauns entstehen. **Darüber hinaus sind sie auch mit immergrünen Kletterpflanzen kompatibel.**



DIE MELDESYSTEME FÜR ZÄUNE

Die jüngste Entwicklung der Lösungen von DEA für den Schutz von Zäunen ist das **FUSION P2P**, ein **Punktsystem mit ausgeklügelten Sensoren und einer integrierten Analyseeinheit**.

FUSION P2P verwendet die Dual-Tech-Melder PIEZO+MEMS und setzt hochentwickelte Analysealgorithmen mit Datenfusionstechnologie (DSF) ein. Das System unterstützt nativ **IP-Netzwerke und deckt mit einer einzigen elektronischen Analyseeinheit** einen Perimeter von bis zu 1,5 km ab.



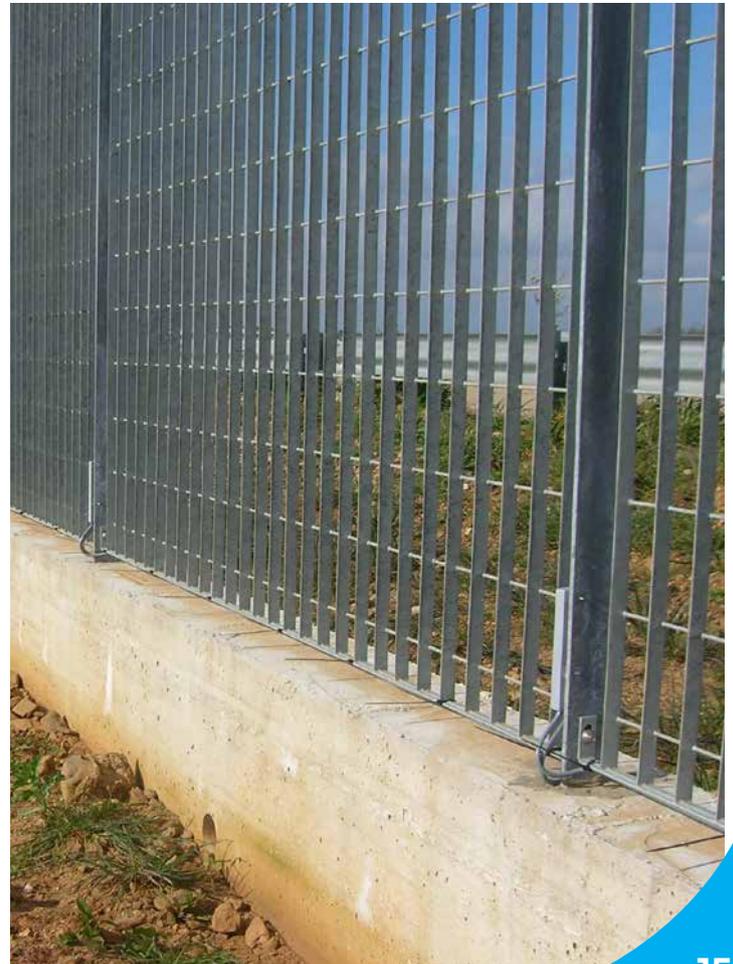




DIE MELDESYSTEME FÜR ZÄUNE

SERIR 50 und **TORSUS 50** sind hingegen Systeme mit passiven Meldern, d.h. ohne Bordelektronik. **Die Analyseeinheit befindet sich auf speziellen Platinen für Mehrzonenanalyse**, die in speziellen selbstgeschützten Peripherieschränken untergebracht sind. Eine einzelne Alarmzone hat eine maximale Reichweite von 50 Metern, somit perfekt mit einem eventuellen Videoüberwachungssystem (TVCC) kombinierbar.







DAS **UNTERIRDISCHE** MELDESYSTEM

SISMA CP 50 ist ein unterirdisches System, das die **Schritte einer Person auf Oberflächen wie Erde, Rasen, Kies, Asphalt und Pflastersteinen** erfasst.
Es schafft einen völlig unsichtbaren Erfassungstreifen, der je nach Anforderung den gesamten Außenbereich eines Gebäudes oder bestimmte Zugangspunkte wie Fußgängerzonen und Einfahrten schützen kann.







DAS **UNTERIRDISCHE** MELDESYSTEM

Die in vorverkabelten Leitungen gelieferten Sensoren arbeiten in einer Tiefe **von etwa 60 cm, einer Ebene, die mit normalen Gartenarbeiten und Instandhaltungsarbeiten auf Oberflächen (z. B. Unkraut jäten und Oberflächenerneuerung) kompatibel** ist. Die Sensorlinien passen sich problemlos an die Beschaffenheit des Geländes an und ermöglichen es, Steigungen und Gefälle zu folgen, nicht gerade Wege zu verfolgen und Hindernisse zu umgehen.

Bei den Meldern SISMA CP 50 handelt es sich um passive Sensoren, die folglich **keinen Strom benötigen und somit immun gegen elektrische und elektronische Defekte sind.**

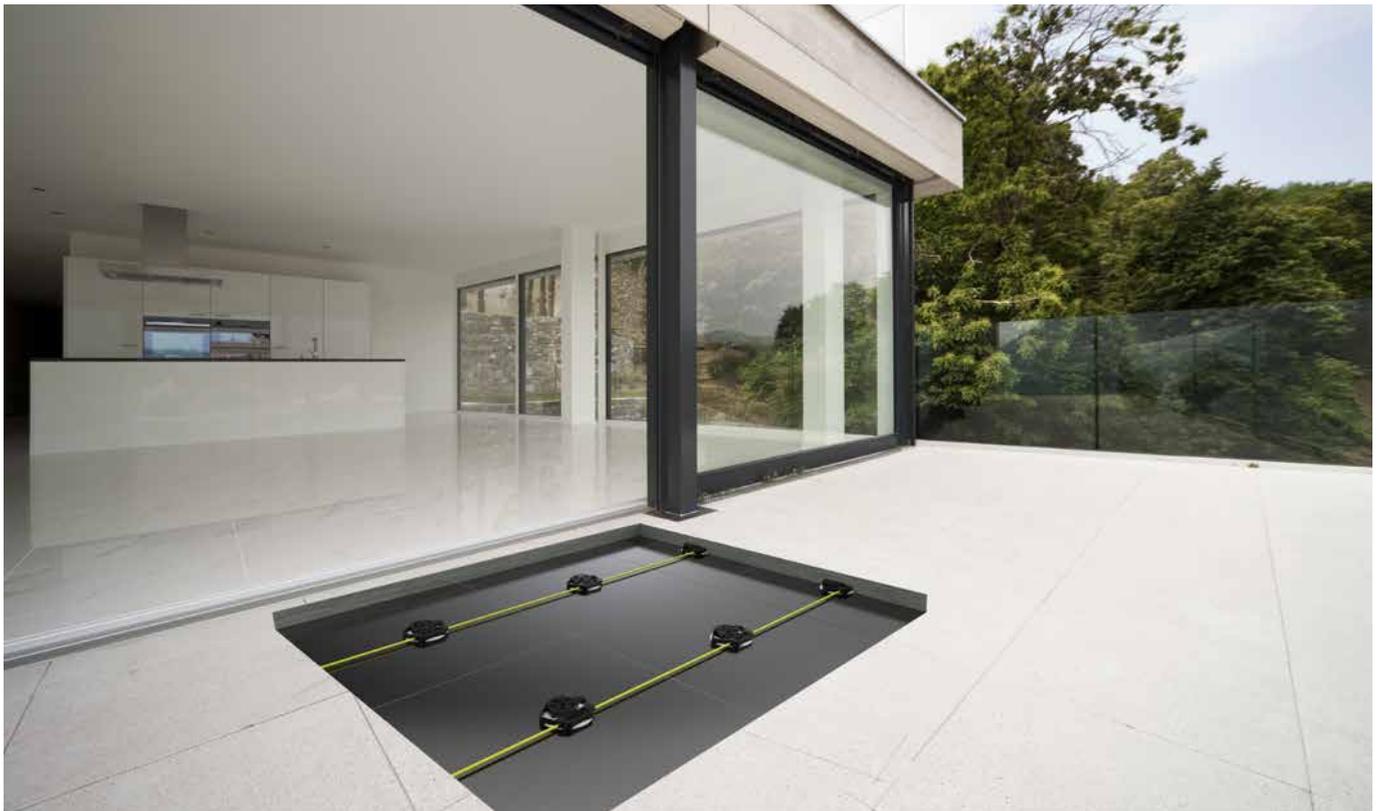
Sowohl die Sensoren als auch das zugehörige Anschlusskabel sind speziell auf die Beständigkeit gegen chemische Substanzen im Boden ausgelegt, wodurch eine lange Lebensdauer gewährleistet wird. Darüber hinaus ist das Kabel mit einer robusten **Nagerschutz-Metallhülle ummantelt.**





DAS MELDESYSTEM FÜR BÖDEN

SISMA CA schützt Böden mit Betonuntergrund. Dabei kommen Drucksensoren zum Einsatz, die, in den Beton des Estrichs eingelassen, den Durchgang bzw. Aufenthalt einer Person auf dem sensiblen Bereich erfassen. Da die Melder unter dem **Boden liegen, sind sie unsichtbar und können nicht manipuliert werden.**





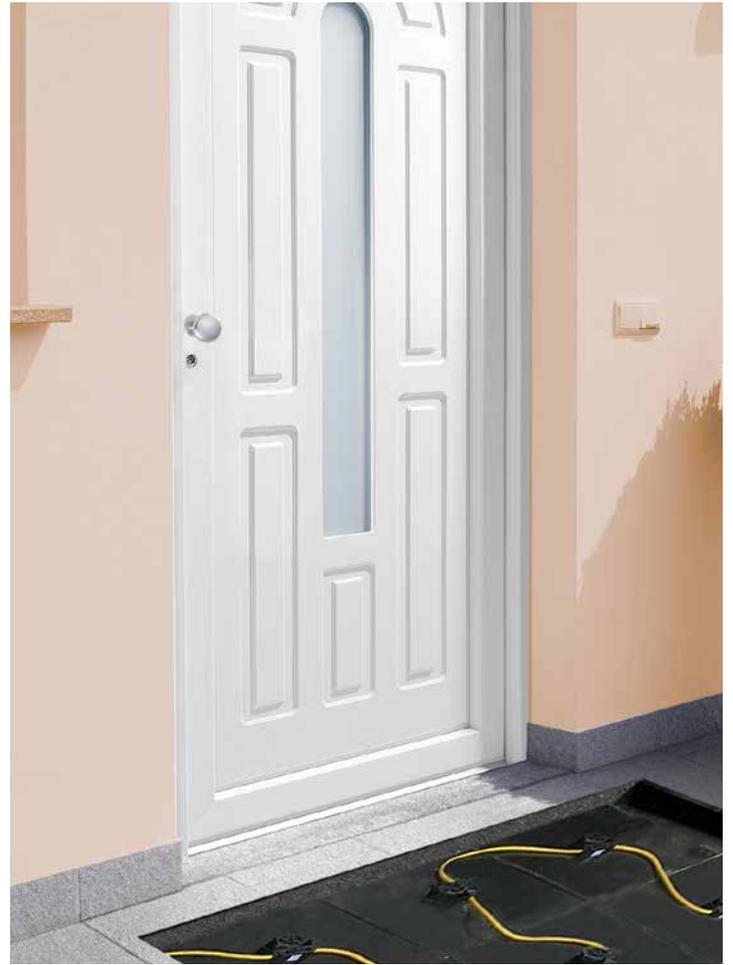


DAS MELDESYSTEM FÜR BÖDEN

SISMA CA wird zum Schutz von strategischen Zonen **eingesetzt, wie der Bereiche vor Gebäudeeingängen** (in der Regel Türen, Fenster und Fensterfronten) und jener in der Nähe von **Fußgängerwegen und Zufahrten**, Gehwegen und Gütern von historischem, künstlerischem oder religiösem Wert (Statuen, Denkmälern usw.).

Der Einsatz eines unsichtbaren Perimeterschutzes hat den **Vorteil, dass er die Ästhetik und die architektonischen Elemente des Ortes, an dem er installiert wird, in keiner Weise beeinträchtigt**: ein wichtiges Merkmal sowohl in Wohngebieten als auch in Museen, Kunstgalerien und Stätten von historischer Bedeutung.

SISMA CA **ermöglicht es, den Bereich, in** den eingebrochen wird, mit äußerster Präzision zu identifizieren und jede Zone unabhängig von den anderen zu kalibrieren, wobei die Sicherheitsebene je nach dem Grad des Risikos in diesem Bereich variiert.





DAS SYSTEM ZUR ZENTRALISIERUNG

DEA NET ist ein Ökosystem von Technologien und Geräten, die es den Systemen von DEA **ermöglichen, Alarm-, Sabotage- und Störungsmeldungen** über ein Datennetz zu zentralisieren und fernzusteuern. Dieses Netzwerk, das proprietär (DEA NET-Protokoll) und/oder Ethernet (TCP/IP) sein kann, ermöglicht auch die Integration von Geräten und Software Dritter.

Mit DEA NET **kann die Anlage von einem einzigen Standort aus verwaltet werden**, was die Konfiguration und die regelmäßige Wartung erheblich vereinfacht. Über die Software können alle an das Netz angeschlossenen elektronischen Platinen kalibriert und programmiert, der Status der Ein- und Ausgänge überprüft, die Signale der Sensoren in Echtzeit angezeigt und Alarmereignisse abgerufen werden.





DAS SYSTEM ZUR ZENTRALISIERUNG

Alle Systeme von DEA können **nativ** oder über die Steuerplatine BR-DN-ETHCTRL an ein IP-Netzwerk angeschlossen werden. Dank spezifischer Software-Plug-ins lassen sie sich auch in eine Vielzahl von Verwaltungssystemen Dritter integrieren, wie etwa:



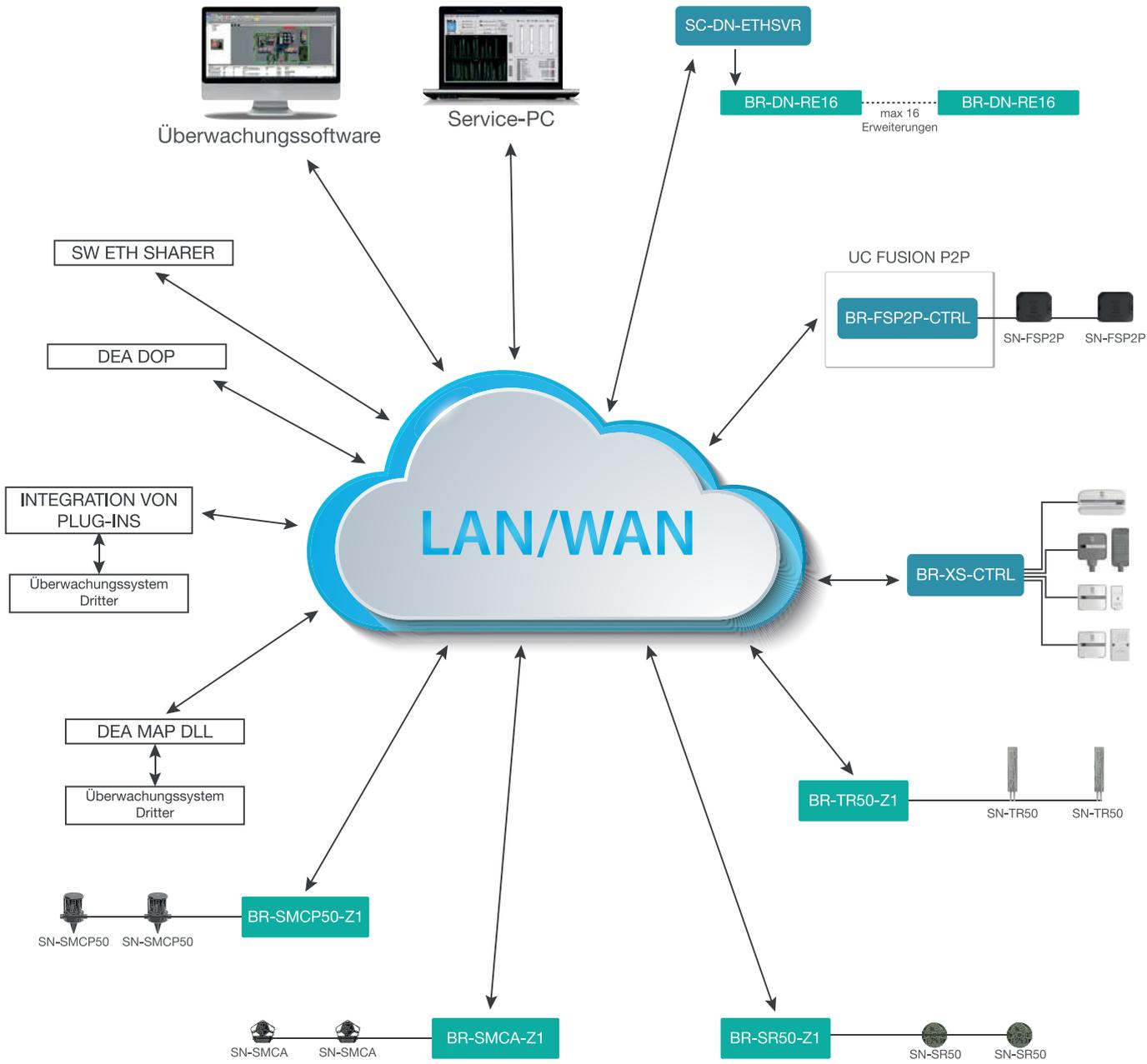
Zum System DEA NET zählt auch die Serverkarte **SC-DN-ETHSRV**, die zur Zentralisierung und Verwaltung von DEA-Steuerungen und Analyseeinheiten mit Ethernet-Schnittstelle über ein IP-Netzwerk dient. Die Hauptfunktion besteht darin, Alarm-, Sabotage- und Fehlersignale, die von installierten Controllern erfasst werden, auf lokale Relaiskontakte zu übertragen.



BR-DN-ETHCTRL



SC-DN-ETHSRV





DIE MELDESYSTEME FÜR INNENBEREICHE

Der innere Perimeterschutz für Gebäude wird drei verschiedenen Produktlinien anvertraut:

- das System **SERIE A03 PRO**;
- die eigenständigen Melder **SPC PRO**;
- das System **XENSITY**.

Jede Produktfamilie an Meldern setzt sich aus seismischen Stoßmeldern zusammen, die, sobald sie an der zu schützenden Struktur angebracht sind, Vibrationen aufnehmen und Einbruchsversuche von den häufigsten klimatischen und umweltbedingten Einflüssen unterscheiden.

Je nach Modell können die Melder **Fenster und Türen, Glasfronten, Eisengitter, Mauern, Decken, Safes** und andere Arten von Strukturen schützen.





DIE MELDESYSTEME FÜR INNENBEREICHE

SERIE A03 PRO ist die Weiterentwicklung der etablierten Melderproduktreihe SERIE A03. Seine leistungsstarke piezodynamische Meldetechnologie kann auch das **Bohren und Schneiden erkennen, die mit Kernbohrern oder Diamantscheiben ausgeführt wurden.**

Das System setzt sich aus vier Meldern zusammen, die auf den Schutz von Türen und Fenstern, Gläsern, Mauern und Eisengittern spezialisiert sind. Diese Sensoren werden an eine **Platine für Mehrzonenanalyse angeschlossen**, die in der Lage ist, bis zu 8 Melder des gleichen Typs (zwei pro Kanal) oder 4 heterogene Modelle zu verwalten.

Türen und Fenster
SN-A03P-DRM



Glasfronten
SN-A03P-GL



Eisengitter
SN-A03P-GR



Mauern
SN-A03P-WL



Zu den neuen Funktionen der Produktfamilie der Melder A03 PRO zählen die **Konfiguration und Kalibrierung über eine mobile App**, die native Unterstützung von Sternverkabelungen und symmetrischen 2-Leiter-Sensoren.



DIE MELDESYSTEME FÜR **INNENBEREICHE**

SPC PRO ist eine Produktfamilie von eigenständigen **Meldern, d. h.** ohne Platine zur separaten Verarbeitung: Die Steuerelektronik und die Programmierertools sind im Sensor selbst integriert. Mit dieser Funktion kann jeder Sensor einzeln kalibriert und programmiert und der einzelne Alarmpunkt kann identifiziert werden.

Es gibt fünf Modelle von SPC PRO: zwei zum Schutz von Fenstern und Türen, zwei zum Schutz von Wänden und eines für Glasfronten.

Türen und Fenster

SN-SPCP-FDR1(M) und SN-SPCP-FDR2(M)



IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

SN-SPCP-FDR1(M) Zertifizierter Sicherheitsgrad 3
 (EN 50131-2-6 und EN 50131-2-8)
 Zertifizierte Umweltklasse II

SN-SPCP-FDR2(M) Zertifizierter Sicherheitsgrad 3 (EN 50131-2-8)
 Zertifizierter Sicherheitsgrad 2 (EN 50131-2-6)
 Zertifizierte Umweltklasse II

Wände

SN-SPCP-FWL1 und SN-SPCP-FWL2



IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA

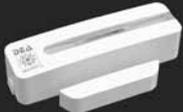
Zertifizierter Sicherheitsgrad 3 (EN 50131-2-8)
 Zertifizierte Umweltklasse II

Gläser

SN-SPC-GL



← SPC-FDRIM

SECURITY®

App Version: 1.0.2
Firmware Version: 1.0.2.2
Parameters Version: 1.0.0.0

12,4v



← Low Attacks →

Enable

Events 4

Coupling

38,0 %

Time

1 m, 30 sec

Sensitivity

80,0 %



← Continuous Impacts →

Enable

Events 3

Time

3 m, 0 sec

Sensitivity

52,0 %

Events **0**



3 ITA 12:45

+

SPC PRO



SECURITY®

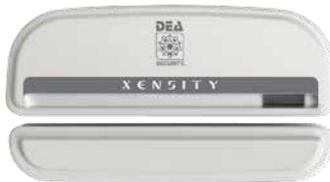


DIE MELDESYSTEME FÜR INNENBEREICHE

Das System **XENSITY** bringt die gleichen Technologien in die Welt der Innenraumsicherheit, die DEA Security für den Außenschutz von Hochrisikostandorten entwickelt hat. Hierzu zählen **die Erfassung von Einzelpunkten** im Alarmfall (Point ID), **Selbstdiagnosefunktionen, thermische und magnetische Manipulationssicherung, Zentralisierung von Alarmsignalen und Fernverwaltung des Systems über ein IP-Netzwerk.**

Die Produktlinie XENSITY umfasst drei Meldermodelle, die für den Schutz von Fenstern und Türen, Gittern und Wänden ausgelegt sind und kann auch die Sensoren der SERIE A03 PRO für Gläser integrieren. Die Melder kommunizieren **mit Steuerplatinen, von denen die leistungsstärkste bis zu 64 Sensoren verwaltet.** Diese Platinen ermöglichen eine einfache und zentralisierte Konfiguration und Überwachung auch der größten und komplexesten Systeme.

Fenster und Türen
SN-XS-DRxM



Zertifizierter Sicherheitsgrad 3 (EN 50131-2-6)
Zertifizierte Umweltklasse II

Eisengitter
MD-XS-GR



Mauern
SN-XS-FWL



Zertifizierter Sicherheitsgrad 3 (EN 50131-2-8)
Zertifizierte Umweltklasse II

Glasfronten
SN-XS-PU + SN-A03P-GL



Xensity Controller Service

File - Azioni - Aiuto

DEA

SECURITY XENSITY

S/N:01.000.017.7C5.4A6 Firmware Ver.: 1.4.1.1 1 ott 2021 15:11 Numero Eventi: 17%

Ingresso 1 Link PC Ingresso 2 Link X5-RE16L Ingresso 3 Allarme Guasto Tamper Ingresso 4 ARN LSA

Relè 1 Relè 2 Relè 3 Relè 4 Relè 5 Relè 6 Relè 7 Relè 8 Relè 9 Relè 10 Relè 11 Relè 12

Q.C. 1 Q.C. 2

Qualità Bus

Tensione Ingresso Tensione BUS Corrente BUS

Controllo

- Alimentazione
- Bus1
- Finestra Alluminio [70.7CB.990.010.000]
- Finestra Legno [70.E4C.C90.010.000]
- Grata [70.F1A.398.000.000]
- Muro Tufo [70.579.496.000.000]
- Periferica 04 su Bus 1 [70.F63.0E8.000.000]
- Periferica 07 su Bus 1 [70.809.808.000.000]
- Porta Legno [70.799.890.010.000]
- Porta Legno [70.E11.CEB.000.000]
- Porta RE120 [70.E43.4E8.000.000]
- Porta Scale [70.853.2E8.000.000]
- Vetro [70.IA4.ZF9.000.000]
- X5-WALL_DOPPIO_LINK [70.639.964.010.000]
- Linea 1 (Sfondamento)
- Linea 2 (Urti forti)
- Linea 3 (Urti D.)
- Linea 4 (Urti Continui)
- Linea 5 (Linea bl. #1)
- Linea 6 (Linea bl. #2)
- X5-WALL_TUFO [70.81C.563.010.000]
- X5-RE16L

Sincronizza gra. Estrai Eventi. Capella Eventi. Visualizza Eventi. Invia e-mail. Configurazione. Exit.

Xensity Controller Service

File - Azioni - Aiuto

DEA

SECURITY XENSITY

S/N:27.000.0F1.F11.205 Firmware Ver.: 1.0.3.4 Numero Eventi: 99%

Ingresso 1 Link PC Ingresso 2 Link Bus Ingresso 3 Link Bus 2 Ingresso 4 Link OUV Ingresso 5 Allarme Ingresso 6 Tamper Ingresso 7 Allarme Ingresso 8 LSA

Relè 1 Relè 2 Relè 3 Relè 4

Q.C. 1 Q.C. 2 Q.C. 3

Qualità Bus1 Qualità Bus2

Tensione Ingresso Tensione BUS 1 Corrente BUS 1 Tensione BUS 2 Corrente BUS 2

Controllo

- Alimentazione
- Bus1
- Bus2
- Linea 1 (Sfondamento)
- Linea 2 (Urti forti)
- Linea 3 (Urti D.)
- Linea 4 (Urti Continui)
- Linea 5 (Linea bl. #1)
- Linea 6 (Linea bl. #2)
- X5-WALL_TUFO [70.81C.563.010.000]
- X5-RE16L

Sincronizza gra. Estrai Eventi. Capella Eventi. Visualizza Eventi. Invia e-mail. Configurazione. Exit.

Sensore XDoorMPro Finestra Alluminio - 70.7CB.990.010.000 Ver.: 1.0.2.1 Cfg ID: 1.0.0.0

DEA XENSITY

Un'azione: Previa, Operato, Ripet.

Eventi: 0

Top di struttura Finestra INDO

Q. Comunicazione

Tensione Periferica

UVELLO (%)

Reset Allarme: Ingresso, Polarità, Tempo

Abilitazioni:

- Abilita autotest sensore piccolo
- Visualizza Link sensore
- Visualizza Allarme sulla periferica
- Abilitazione allarme per sfondamento
- Abilita Magnetometro
- Abilita Urti Forti
- Abilita Urti D.
- Abilita Urti Continui
- Abilita Linea Bianca 1
- Abilita Linea Bianca 2
- Abilita Tamper
- Abilita Link

Microisolazioni:

- LB1
- LB2
- Taglio cavo LB1
- Taglio cavo LB2
- Grid. Temp.
- Tamper
- Tamper Mem.
- Autotest

Allarme:

- Preallarme
- Magnetometro
- Urti D.
- Sfondamento
- Urti Forti
- Urti Continui
- LB1
- LB2

Normal:

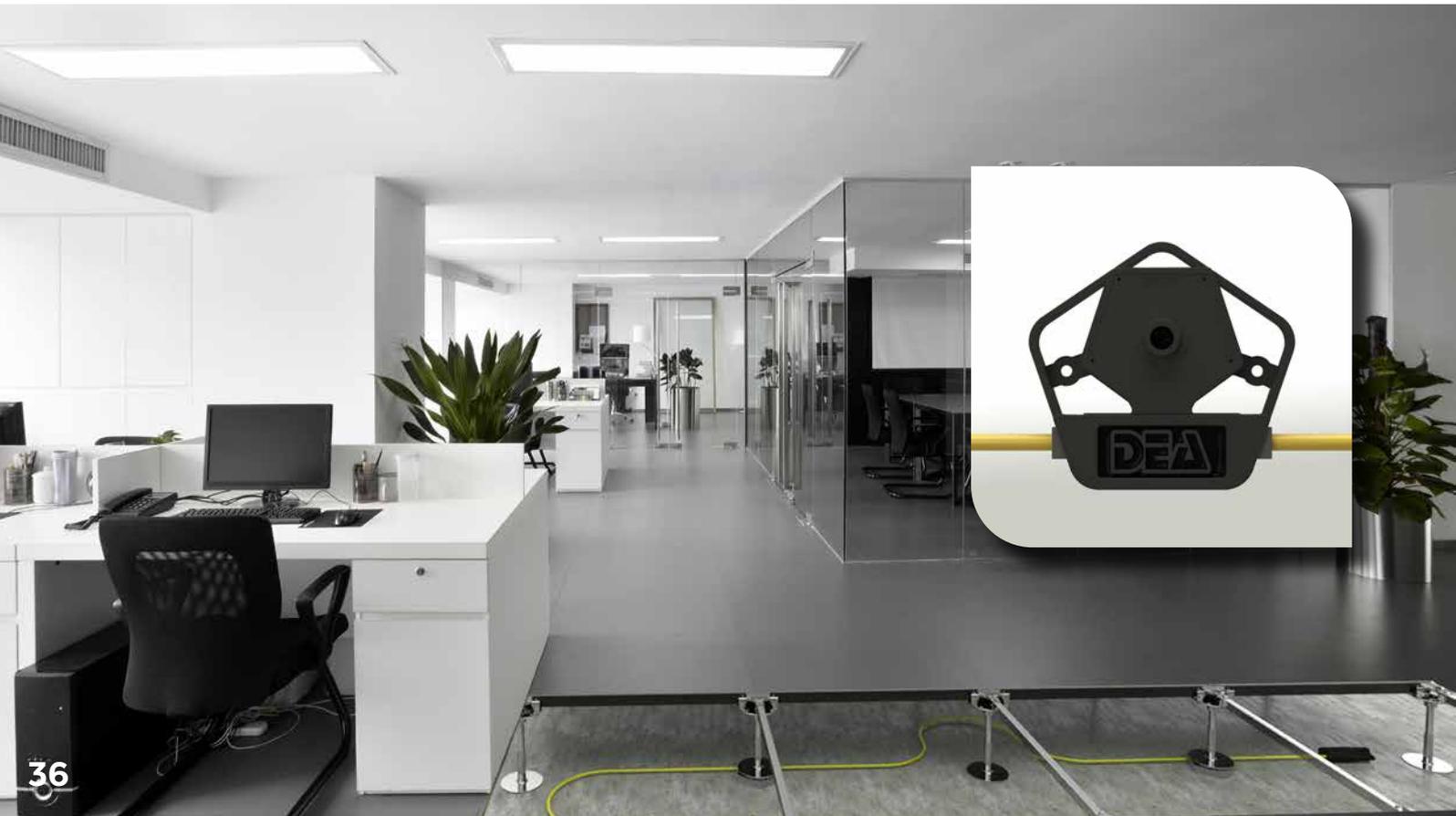
- Relè 1
- Relè 2
- Relè 3
- Relè 4

Cancel, Autotest, Taratura, Default, Salva su file, Carica da file, Cambia periferica, OK



DAS MELDESYSTEM FÜR SCHWIMMENDE BÖDEN

SISMA CA PF ist das einzige Einbruchschutzsystem auf dem Markt, **das eigens für den Schutz von schwimmenden (erhöhten) Böden** entwickelt wurde. Es nutzt spezielle piezoelektrische Sensoren, die unter den Stützfüßen des Fußbodens installiert sind und die Anwesenheit einer Person erkennen, die über den sensiblen Bereich geht oder dort stehen bleibt.



Obwohl der typische Einsatz von SISMA CA PF die Sensorisierung technischer Fußböden in Wohnhäusern und Büros ist, kann es auch in einer Außenumgebung eingesetzt werden, **insbesondere beim Schutz schwimmender Böden von Terrassen, Poolrändern und Gehwegen.**

SISMA CA PF lässt sich auch sehr gut in Hausautomationssysteme integrieren, die eine zuverlässige und diskrete Anwesenheitserkennung erfordern, beispielsweise zur automatisierten Steuerung von Licht.





REFERENZE



GESCHÜTZTE ORTE



Gastankstellen **Polizeiwachen** **Telekommunikationszentren**

Chemie- und Pharmawerke **Einkaufszentren**

Kraftwerke **Autohäuser** **VIP-Residenzen**

Regierungsgebäude **Banken**

Regasifizierungsanlagen **Botschaften**

Kosmetikunternehmen **Flughäfen**

Atomkraftwerke **Militärstützpunkte**

Königliche Wohnsitze **Hafenterminals**

Fahrzeuglager **Repräsentative Schlösser**

Gemeinnützige Dienstleistungen

Metallverarbeitende Werke **Gasleitungen**

Eisenbahndepots **Landwirtschaftliche Unternehmen**

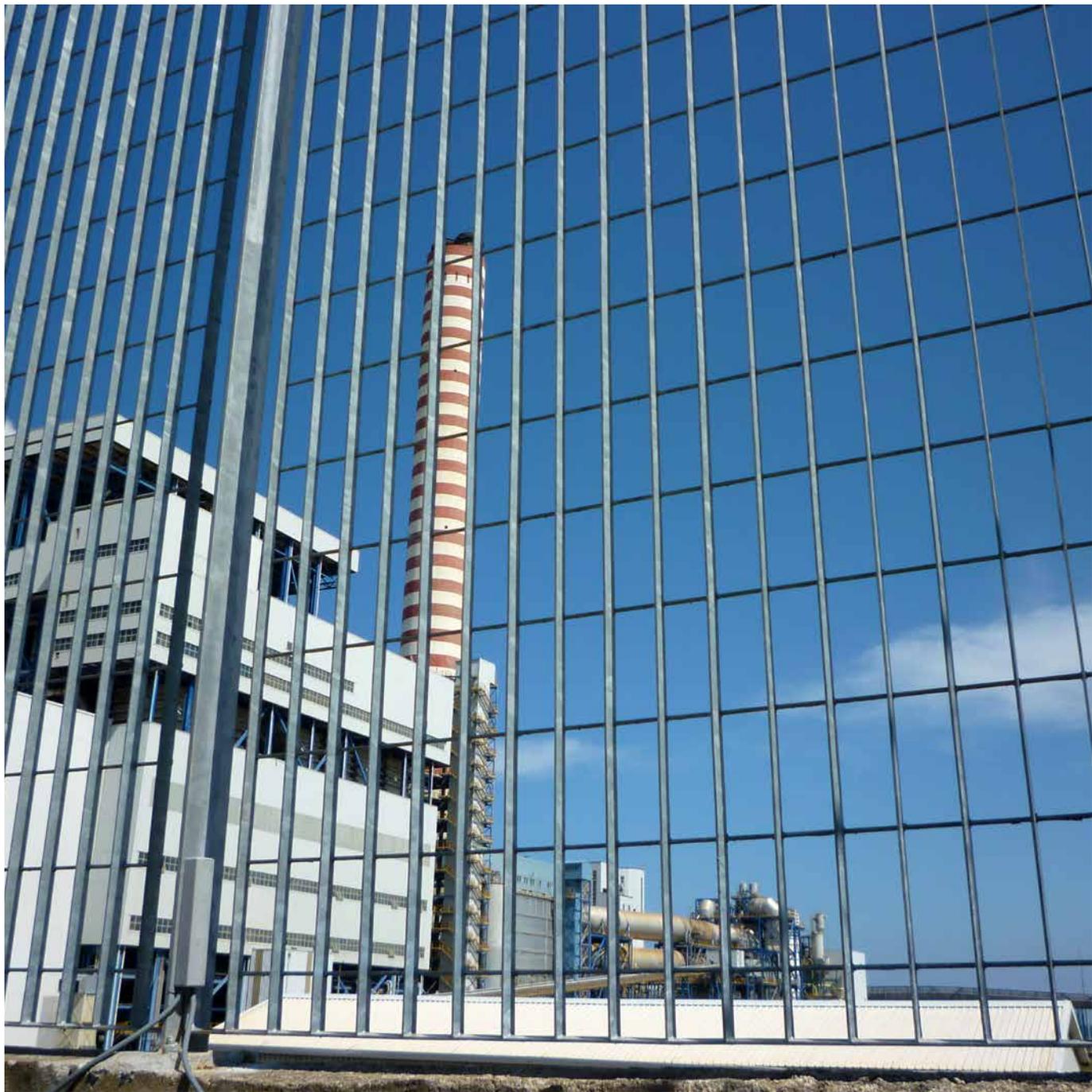
Psychiatrische Kliniken **Geldinstitute** **Forschungslabore**

Datenverarbeitungszentren **Vergnügungsparks** **Ölraffinerien**

Strafvollzugsanstalten **Erdöldepots** **Akademische Einrichtungen**









DEA



SECURITY®



www.deasecurity.com

© 2024 DEA Security S.r.l. - v. 1.0.0

DEA Security S.r.l. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung die Informationen und technischen Merkmale in diesem Dokument zu ändern.